联合国 S/PV.6993



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第六九九三次会议

2013年7月8日星期一上午10时举行
纽约

主席:	迪卡洛夫人	(美利坚合众国)
成员:	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	金女士
	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	阿罗先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	卡迪里先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	大韩民国	金塾先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	曼齐先生
	多哥	坎丹加—巴里基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于南苏丹的报告(S/2013/366)

13-38519(C)





上午10时05分开会。

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：由于这是2013年7月第一次安理会会议，我谨借此机会代表安理会赞扬大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表、大使马克•莱尔•格兰特爵士阁下作为2013年6月安全理事会主席提供的服务。莱尔•格兰特大使及其团队以高超的外交技巧主持了安理会上个月的工作，我相信我是代表安理会全体成员向他们表示深切谢意的。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于南苏丹的报告（S/2013/366）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国南苏丹特派团团长希尔德•约翰逊女士参加本次会议。我代表安理会欢迎约翰逊女士从朱巴通过电视会议参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/366，其中载有秘书长关于南苏丹的报告。

我现在请约翰逊女士发言。

约翰逊女士（以英语发言）：在南苏丹明天建国两周年之际，我欢迎有此及时机会向安理会成员通报该国境内事态发展的最新情况。我们中有许多人曾经目睹迎接南苏丹独立曙光的欣喜若狂。那一天的气氛现在似乎像一个正在消退的记忆。自那时以来，我们看到，南苏丹遇到许多挫折和问题。

仍须肯定所取得的进展。自独立以来，在联合国南苏丹共和国特派团（南苏丹特派团）支持下，南苏丹一直朝着成为一个更稳定和更可民主问责的国家的方向阔步前进。在关键方面取得了进展。在巩固和平方面，4月25日，南苏丹政府通过发布一项总统令，延长了其给予六名武装团体领导人及其部队的大赦的期限。南苏丹解放军、所谓的南苏丹民主军和南苏丹国防军已经接受这次大赦。与政府的会谈已经导致数千名民兵前来参加重返社会方案。对于该国的稳定，特别是对于联合州和上尼罗州，这是一个非常积极的事态发展。

在改革南苏丹国家警察局以便提供更专业和更有效警察服务方面，也取得了进展。南苏丹政府和南苏丹国家警察局在南苏丹特派团支持下，已经完成现已超过47000名警员的登记工作。这一数字高于秘书长的报告（S/2013/366）所反映的数字以及基准。“幽灵警员”将被除名，从而建立新的专业和开放标准。同时，联合国警察正在各个层面提供训练，从而改进南苏丹国家警察的行为和能力，并帮助改革整个警察服务。这方面正在取得具体结果。

正在取得进展的另一方面是法治和安全部门改革。南苏丹政府在南苏丹特派团和其他联合国伙伴支持下，已经处理一千多起持久和任意关押案件。同样，在南苏丹特派团及其国际伙伴支持下，在所有10个州进行了协商，以便拟订一项国家安全政策草案。起草委员会现在正准备在国家层面进行下一级别的协商。关于国家安全机构的立法框架已在内阁获得通过，并将提交议会批准。这对于确保民主控制至关重要。

执行建设和平支助计划仍在继续，并已取得初步但却令人鼓舞的结果。一些重要的亮点包括关于联合国向2015年选举提供综合支助的联合路线图和准备进行全国人口普查，在各州成功组织召开和平会议，向全国和解进程提供技术援助，以及朝着根据“参与脆弱国家新政”达成一项”契约方向取得进展。另外，在联合国各机构、基金和方案帮助下，若干方面也正在产生具体和平红利。

尽管南苏丹自独立以来已经取得如此成就，但该国在其他领域的进展受阻。虽然全国大部分地区

保持稳定，但自1月以来，琼格莱州，特别是该州东南部地区的安全局势主导着事态的发展。苏丹人民解放军（苏丹解放军）和戴维·亚乌-亚乌武装团体之间交战和来自这两个方面的威胁，已经导致成千上万的平民流离失所。皮博尔县各居民点，包括博马、Manyabol和皮博尔镇，曾有居民35 000至40 000人，现在基本上已经没有平民，而仍然留在交通不便的农村地区的穆尔勒族人的处境基本上依然不得而知。这令人严重关切。

5月在博马发生的冲突，也造成了大量抢劫和财产损害，受损方包括人道主义组织。据报告参加抢劫的有武装团体和国家安全部队。在皮博尔镇发生同样的情况。据报告，继续留在皮博尔镇的数百名平民他们的活动受到限制，平民继续受到骚扰。

琼格莱州东南部暴力也给南苏丹特派团带来悲剧。4月9日，南苏丹特派团的一个军车队在Gumuruk外约12公里处遭到伏击，造成特派团5名维和人员、2名本国工作人员和5名私营承包人员死亡。不论是就这起事件还是2012年南苏丹特派团直升机被击落事件，都必须确保追究责任。

在南苏丹部分地区安全局势恶化的同时，还发生武装团体和国家安全机构侵犯人权的行为。与此同时，令我们关切的是，违反《部队地位协定》的行为在继续，特派团和各人道主义机构作业环境中的制约因素仍具挑战。国家和州当局正在努力把改善尊重人权状况的承诺付诸行动，但困难重重。安全部队任意逮捕、拘禁、虐待和杀人事件的发生和当局不能及时将肇事者绳之以法的情况，令人严重关切。

为了加强宣传和追究责任，南苏丹特派团增加公开报告，发表专题报告和有关具体事件的人权报告，而联合国人权事务高级专员则将直接向安理会通报南苏丹的人权状况。

有一个迹象令人鼓舞，说明政府日益重视追究责任。5月17日，萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统发表声明，谴责武装团体在琼格莱的暴力行为，以及政府安全部队中纪律涣散人员虐待平民的行为，并承诺将肇事者绳之以法。苏丹解放军已调查据报告在皮博尔和Manyabol发生的有安全部队人员参与的虐待平民事件。但需要进一步努力加强纪律和指挥控制，以便赢得各社区的信任，确保安全部队尊重国际人道主义法和人权法。

政府还争取与戴维·亚乌-亚乌进行对话。虽然该武装集团此前已经拒绝接受大赦，但6月28日南苏丹总统发表声明，再次呼吁戴维·亚乌-亚乌接受大赦，并重申政府承诺与该武装团体达成谅解。在同一声明中，总统还提到苏丹解放军已对侵犯平民行为展开调查，而且他承诺将把肇事者绳之以法。

为了应对琼格莱危机，3月下旬南苏丹特派团增加其军事存在，兵力高达九个步兵连，平均部署在该州所有三个主要社群居住地区。近几个月来，南苏丹特派团进行了数百次短程和长途巡逻，接触和保护所有社群，并利用设在皮博尔和Gumuruk的特派团基地，为寻求避难的平民提供保护。然而，现在雨季限制特派团的作业和后勤能力，在琼格莱州维持五个连以上的兵力极为困难。

除琼格莱暴力升级外，瓦拉布州、湖泊州和团结州三州地区部族间暴力继续。面对这种暴力，比以往更加显而易见的是，仅提供人身安全保护不能给南苏丹带来长期和平与稳定。政府必须通过一个政治框架建立有效的长期战略，解决暴力的根本原因。建立全国和解委员会是一个可喜的迹象，说明存在促进必要的包容各方的全国对话的政治意愿。

南苏丹特派团继续支持政府努力寻求用政治办法解决部族间冲突和旨在持久解决稀缺自然资源争端的和平倡议。特派团正在鼓励地方当局、社区领袖和国家重要人物加强促进和解的努力。同样重要的是，国家和州当局及社区本身发挥带头作用，全面承担对这些进程的自主权。

面对紧缩气候、着力处理安全局势，以及执政党苏丹人民解放运动(苏人解)高层出现分歧的挑战，政府在实施政治改革和加强公共机构方面也面

临困难。对于顺利完成政治过渡至关重要的机构，如国家宪法审议委员会和全国选举委员会，需要政府提供足够的预算支持，以便按照南苏丹《过渡宪法》规定的时间表完成工作，而政党理事会尚未宣誓就职。

南苏丹与苏丹的关系仍然是决定南苏丹事态发展的关键因素。虽然4月12日奥马尔·巴希尔总统访问朱巴（这是南苏丹独立以来的首次此类访问）带来希望，但双方相互指责对方向自方境内叛乱团体提供军事支持和苏丹威胁关闭石油管道，是一个新的挫折。通过最近南苏丹副总统瑞克·马夏尔·泰尼-多宏的访问和一个部长级代表团访问喀土穆，以及预期第一副总统阿里·奥斯曼·塔哈今天抵达朱巴，希望能够取得进展。双方有责任在国际社会的支持下加强合作努力，实现和平共处。

南苏丹特派团自成立以来，通过分散式存在和建立县支助基地不断扩大，已经在若干地区取得具体成果。然而，特派团执行任务面临巨大的作业挑战，其中涉及工程资产和机动能力。严重的资源和能力缺口已经带来机动能力危机，特别影响特派团在高风险地区如琼格莱州的作业，对特派团保护平民的能力产生尤为不利的影响，而保护平民是最终判断特派团成败的标准。只有深入面临最大风险的社区，才能提供有效的保护。

航空安全程序和军事航空能力的缺乏，严重制约南苏丹特派团向不安全地区部署部队的能力。自从2012年12月21日特派团的一架民用直升机被击落之后，特派团不得不采用新的飞行风险评估程序，特派团的反应速度的确因此减慢。总共只有三架军用直升机可供向琼格莱州境内调动部队是远远不够的，严重影响预警和应对能力。因此急需提供增强战斗力的手段，以纠正这一问题。根据最近完成的军事能力研究，秘书长在其报告中提出的选项包括建立空中监视能力、威慑能力和补充性大载重能力与河运能力。我敦促安理会采取紧急行动，支持特派团填补这些关键性资源和能力缺口。

南苏丹特派团也在制订调整特派团军事部分和资产部署地点的方案，以便更有效应对新出现的威胁，解决安全问题和满足在该国的军事威慑需要。重点将是最不稳定地区和平民面临人身暴力威胁最严重的地区。然而，如此部署若要有效，必须提供增强战斗力的手段。正如摆在安理会面前的秘书长报告概述的那样，我和特派团其他成员仍致力于帮助该国政府在推行进一步政治改革、制定《宪法》、改善人权状况以及开展人口普查和民主选举方面取得进展。这些目标将有助于确保南苏丹继续走实现稳定与繁荣的道路。

主席（以英语发言）：我感谢约翰逊女士的通报。

我现在请南苏丹代表发言。

邓先生（南苏丹）（以英语发言）：主席女士，这是我国代表团在你担任主席期间第一次在安理会发言，因此我要首先祝贺你就任这一重要职务，并向你保证我国代表团和政府将予以充分支持和配合。

在我们独立两周年纪念日临近的时候，我们仍深切感谢联合国和国际社会支持我国人民在自决权全民公投中以压倒多数票选择独立，热情接纳我们的新国家加入联合国，以及慷慨支持我们的新国家。联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）的成立以及摆在我们面前的秘书长报告(S/2013/366)就体现了上述情况。

我也愿借此机会感谢秘书长并通过秘书长驻南苏丹特别代表茜尔德•约翰逊女士感谢南苏丹特派团，感谢他们所开展的大量工作。这些工作在关于南苏丹局势的这份重要报告中得到了体现。

正如安理会所知，明天即7月9日是我国独立两周年纪念日。对于我们这个年轻的国家来说过去两年非常艰难，特别是因为琼莱州、湖泊州、瓦拉布州、联合州、上尼罗州和西加扎勒河州的族裔内部暴力，以及当然还有我们与苏丹关系持续紧张。这

些情况严重限制了我们政府提高能力，提供急需的基本服务、尊重人权、保护平民、从总体上巩固和平以及提供和平红利。

秘书长的报告提请我们必须关注南苏丹政府面临的挑战。这些挑战包括宪法审查和起草新宪法、筹备2015年选举以及国家统计局开展选举前人口普查工作。这些情况表明，南苏丹领导人决心制定必要工具，实现这个年轻国家的民主转型。但我们知道，我们的愿望与表现之间存在差距，这主要是缺乏能力造成的。我们感谢南苏丹特派团、联合国各机构和我们的国际发展伙伴努力调集人力和物力，来应对这些迫切挑战。

南苏丹共和国政府真心关心其公民以及所有在南苏丹居住者的安全和整体福祉。我们注意到秘书长、整个联合国和国际社会对于个人安全、人权保护和整体尊重法治情况的严重关切。我们不否认这些事实。但我们也认识到，它们是半个多世纪以来给我国社会造成破坏的长期战争导致的军事遗毒。我们不想以此作为借口，但它们绝不能被认为是代表了我国政府的政策。苏丹人民解放运动（苏人解）与特定群体遭受的不公正和边缘化现象进行了斗争。因此，苏人解领导的政府不可能提出战略，损害其为之奋斗的民众的安全和权利。我们决心应对这些挑战，尽管我们认识到这不是一件容易的事情。我们需要我们的朋友和国际伙伴支持我们加强能力，以实现我们所期望的目标。

南苏丹政府非常珍视南苏丹特派团给予的支持，特别是在琼莱州、上尼罗州以及湖泊州、瓦拉布州和西加扎勒河州的三州地区给予的支持。族际暴力和偷牲口行为给我们新生国家的有限能力构成重大挑战。我们认为对话与和解是促进我国和平、安全与稳定的唯一办法。解除武装、复员和重返社会方案必不可少，但我们必须继续促进和平、相互谅解与合作的风气。我们需要发展我国人民的能力，以便停止战火并促进所有人的社会经济发展和繁荣。

南苏丹仍对 2012年12月21日和2013年4月9日在南苏丹丧生的南苏丹特派团工作人员和其他人道主义工作者表示诚挚的哀悼。我们对这些事件的调查工作延期感到遗憾，但南苏丹政府希望以透明、问责方式确定责任的态度是毫无疑问的。我要高兴地报告，我国内阁本周将审议这些事件，以确定适当的反应。我们肯定不想让我们在国际社会中的伙伴和朋友感到失望，他们为我们提供了确保我们年轻国家建设和巩固和平所需的支持。因此，我们恳请他们对这些延迟表现出耐心和谅解。之所以出现这种延迟，并非因为我们缺乏合作意愿，而是因为我们能力有限。

南苏丹将在十分困难的政治经济状况下进入独立后的第二年，但阿卜耶伊问题仍未得到解决，这导致该地区人民遭受可悲的苦难。恩哥克-丁卡人最高酋长最近遇刺就表明了这种悲剧性局面。但我们仍乐观地认为，鉴于南苏丹和苏丹政府最近分别所作的努力，特别是两国副总统进行的协商，建立两个可生存、繁荣、和平以及以和平与合作方式比邻共处国家的目标，是完全可以实现的。我们期待国际社会和安理会继续向各方提供必要支持，以便其能够诚信执行协议。

最后，我愿重申，我们赞赏安理会继续关注南苏丹面临的挑战，并通过南苏丹特派团在应对这些挑战方面给予不懈支持。我们向安理会保证，我国政府愿意与所有国际伙伴合作，努力促进我国和本地区和平。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午10时30分散会。